

Dohoda

o poskytovaní údajov z informačného systému

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“)

medzi stranami dohody:

1. Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže

sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava
korešpon. adresa: Šagátova ul. č. 1, 813 04 Bratislava
zastúpené: plk. Mgr. Róbert Mudronček, generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže
IČO: 00 212 008
(ďalej len ako „GR ZVJS“)

a

2. Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava
korešpon. adresa:
zastúpené: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ Ústredia
práce, sociálnych vecí a rodiny
IČO: 30 794 536
(ďalej len ako „UPSVR“)
(GR ZVJS a UPSVR ďalej spolu aj ako „strany dohody“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Na základe Zmluvy o partnerstve, uzatvorenej dňa 26. 06. 2017 (účinnnej od 30. 06. 2017) v znení jej Dodatku č. 1, uzatvorenom dňa 11. 12. 2019 (účinnom od 13. 12. 2019); (ďalej len „Zmluva o partnerstve“), ktorej zmluvnými stranami sú strany dohody identifikované v záhlaví tejto dohody, uzatvárajú strany dohody túto dohodu.
- 1.2 Informačným systémom „Individuálny akčný plán sociálneho začlenenia“ (ďalej len ako „IAPSZ“) sa na účely tejto dohody rozumie súbor dokumentov v elektronickej verzii, ktorý identifikuje riziká, potreby, aktuálny stav a intervencie realizované pre klienta (t.j.

odsúdeného). IAPSZ bol vytvorený v rámci národného projektu s názvom „Šanca na návrat“ (ďalej len „NP ŠNN“), ku ktorého implementácii pristúpilo GR ZVJS dňa 01.10. 2018 ako oprávnený prijímateľ nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z312041S095, registrovanej pod č. GR ZVJS-proj-1-39/16-2017 (ďalej len „Zmluva o NFP“).

- 1.3 Poskytnutým údajom sa na účely tejto dohody rozumie každý údaj, ktorý je definovaný v Prílohe č. 1 tejto dohody.

Článok II

Predmet a účel dohody

- 2.1 Predmetom tejto dohody je záväzok GR ZVJS umožniť UPSVR prístup do informačného systému IAPSZ v zmysle § 65 ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov a rovnako v zmysle zámeru NP ŠNN, Zmluvy o partnerstve a Zmluvy o NFP. Cieľom dohody je dlhodobé získavanie a spracúvanie evidovaných údajov v informačnom systéme IAPSZ v takom rozsahu, v akom sú definované v Prílohe č. 1 tejto dohody (ďalej len ako „údaje“) za účelom vzájomnej spolupráce strán dohody pri vytváraní podmienok umožňujúcich podporovať a rozvíjať pozitívne osobnostné rezervy odsúdených pre ich resocializáciu, najmä v oblasti zamestnanosti.
- 2.2 Strany dohody sa dohodli, že UPSVR je oprávnené sprístupniť údaje v informačnom systéme IAPSZ jednotlivým úradom práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré spadajú do pôsobnosti UPSVR (ďalej len „sprostredkovatelia“), a to v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“). UPSVR zodpovedá za spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľmi ako keby spracúval osobné údaje sám. UPSVR garantuje GR ZVJS, že títo sprostredkovatelia poskytujú dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie bolo v súlade s ochranou osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Článok III

Spôsob plnenia predmetu dohody

- 3.1 Poskytovanie údajov z informačného systému v pôsobnosti GR ZVJS pre potreby UPSVR bude realizované bezodplatne.

3.2 Náklady, ktoré stranám dohody vzniknú v súvislosti s plnením dohody, znáša každá strana dohody samostatne.

3.3 Kontaktnými útvarmi strán dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:

GR ZVJS
Kontaktný útvar: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže Sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava Korešpondenčná adresa: Šagátova ul. č. 1, 813 04 Bratislava
Kontaktná osoba: meno: JUDr. Jakub Lorko, PhD. telefón: + 421 2/2083 1832 email: jakub.lorko@zvjs.sk Kontaktná osoba: meno: Ing. Juraj Petrík telefón: + 421 2/2083 1836 email: juraj.petrik@zvjs.sk

UPSVR
Kontaktný útvar: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Odbor sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately Špitálska 8, 812 67 Bratislava
Kontaktná osoba: meno: Mgr. Beáta Švejdíková telefón: + 421 22 0455 969 email: beata.svejdikova@upsvr.gov.sk

3.4 Akékoľvek zmeny, ktoré nastanú v kontaktných útvaroch, si strany dohody bezodkladne oznámia elektronicky, bez nutnosti uzatvárania písomného dodatku podľa čl. VI. bodu 7.3 tejto dohody.

Článok IV **Záväzky strán dohody**

4.1 Za účelom realizácie predmetu tejto dohody UPSVR po nadobudnutí účinnosti tejto dohody zašle GR ZVJS prostredníctvom emailu zoznam osôb oprávnených vstupovať do IAPSZ a GR ZVJS po obdržaní predmetného zoznamu osôb bezodkladne vytvorí pre

potreby UPSVR prihlasovacie údaje do informačného systému IAPSZ, ktoré zašle UPSVR prostredníctvom emailu.

- 4.2 UPSVR sa zaväzuje získať a spracovávať údaje z informačného systému IAPSZ výlučne v súlade s účelom tejto dohody vymedzenom v čl. II. bode 2.1 tejto dohody a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z.
- 4.3 Ak sa ktorákoľvek zo strán dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť realizáciu tejto dohody (napr. porucha informačného systému IAPSZ), je povinná bezodkladne informovať druhú stranu dohody o týchto skutočnostiach.
- 4.4 Strany dohody sa zaväzujú, že všetky poskytnuté a získané údaje a informácie na základe tejto dohody budú podliehať povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa zákona č. 18/2018 Z. z. a budú sa považovať za chránené a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ich strany dohody nebudú sprístupňovať neoprávneným osobám a tretím stranám, budú tieto údaje a informácie náležite chrániť a zabezpečiť ochranu evidovaných údajov pred ich odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou alebo rozširovaním.
- 4.5 UPSVR je povinné bezodkladne (najneskôr do 24 hodín) oznámiť GR ZVJS každé podozrenie, že došlo k porušeniu ochrany osobných údajov. UPSVR nie je oprávnené oznamovať porušenie ochrany osobných údajov týkajúcich sa tejto dohody dozorným orgánom ani dotknutým osobám. Ak dôjde k porušeniu ochrany osobných údajov u UPSVR, je UPSVR povinné dané porušenie zdokumentovať a poskytnúť GR ZVJS.

Článok V

Doba trvania dohody

- 5.1 Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2 K ukončeniu tejto dohody môže dôjsť tiež písomnou dohodou oboch strán dohody alebo výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez udania dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď písomne doručená druhej strane dohody na korešpondenčnú adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody.
- 5.3 Strany dohody sú tiež oprávnené od dohody okamžite odstúpiť z dôvodu uvedeného v čl. VI. bode 6.4 tejto dohody. Odstúpením dohoda zaniká dňom doručenia odstúpenia

druhej strane dohody, odstúpenie musí mať písomnú formu a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia podľa predchádzajúcej vety, inak je neplatné.

5.4 Strany dohody sa súčasne dohodli, že účinky doručenia odstúpenia/ výpovede nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom.

Článok VI

Osobitné protikorupčné ustanovenia

6.1 Strany dohody sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením dohody, ktoré by spôsobilo, že by strany dohody alebo osoby ovládané stranami dohody porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.

6.2 Strany dohody sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej strany dohody a rovnako neprijme, ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej strany dohody žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením dohody.

6.3 Strany dohody sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú stranu dohody, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto dohody.

6.4 V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením dohody je poskytnutý strane dohody alebo zástupcovi strany dohody v rozpore s týmto článkom dohody, môže strana dohody v zmysle čl. V. bodu 5.3 od dohody odstúpiť.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

7.1 Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.

7.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je Príloha č. 1, ktorou je „Štruktúra a rozsah údajov k dohode“.

7.3 Túto dohodu možno meniť a dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov so súhlasom oboch strán dohody. Dodatok sa po nadobudnutí jeho účinnosti stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

7.4 Právne pomery dohodou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

7.5 Strany dohody vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto dohody budú riešené vzájomnými rokovaniami.

7.6 Dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo strán dohody obdrží po troch jej vyhotoveniach.

7.7 Strany dohody vyhlasujú, že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Za GR ZVJS:

V Bratislave, dňa

Za UPSVR:

V Bratislave, dňa

.....
plk. Mgr. Róbert Mudronček
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

.....
Ing. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ UPSVR